

DISCONNECTION OF SERVICE for NON-PAYMENT

SPANISH –

Según la Sección 8.14.020 del Código Administrativo de RMWD

Aviso de Interrupción Propuesta del Servicio de Agua 8.14.020.01

Hora de la notificación: "Al menos quince (15) días calendario antes de cualquier interrupción propuesta del servicio por falta de pago de una cuenta morosa, el Distrito enviará por correo una notificación advirtiéndole al cliente sobre la morosidad y la interrupción propuesta. Dicha notificación se entregará no antes de los diecinueve (19) días naturales a partir de la fecha de generación de la factura."

Sección 8.14.020.02

Formulario de notificación: la notificación de la interrupción propuesta del servicio incluirá toda la siguiente información:

8.14.020.02.1 - El nombre y la dirección del cliente cuya cuenta está morosa.

8.14.020.02.2 - El monto de la morosidad.

8.14.020.02.3 - La fecha en la que se requiere el pago o los arreglos para el pago a fin de evitar la interrupción.

8.14.020.02.4 - El procedimiento por el cual el cliente puede iniciar una queja o solicitar una investigación sobre el servicio o los cargos, a menos que la factura de servicios del Distrito contenga una descripción de ese procedimiento.

8.14.020.02.5 El procedimiento mediante el cual el cliente podrá solicitar un Plan de Extensión de Pago de los cargos impagos.

8.14.020.02.6 El procedimiento para que el cliente obtenga información sobre la disponibilidad de asistencia financiera.

8.14.020.02.7 El número de teléfono y el nombre de un representante del Distrito que pueda proporcionar información adicional o establecer arreglos para el pago".

Sección 8.14.020.03 - Aviso de 48 horas

"Al menos cuarenta y ocho (48) horas antes de la interrupción real del servicio de agua, el Distrito hará todo lo posible para notificar al cliente. La notificación deberá contener lo siguiente:

8.14.020.03.1 El nombre y la dirección del cliente cuya cuenta está morosa.

8.14.020.03.2 El monto de la morosidad.

8.14.020.03.3 La fecha en la cual se requiere el pago o los arreglos para el pago a fin de evitar la interrupción del servicio de agua.

8.14.020.03.4 El procedimiento para que el cliente obtenga información sobre la disponibilidad del Plan de Extensión de Pago según lo establecido en esta política.

8.14.020.03.5 El número de teléfono de un representante del Distrito que pueda proporcionar información adicional o establecer arreglos para el pago".

CHINESE –

根据 RMWD 的《行政法规》第 8.14.020 节

建议停止供水服务的通知 8.14.020.01

通知时间- “在任何因拖欠账户未付款而建议停止服务之前至少十五 (15) 个日历日，学区将邮寄通知，警告客户拖欠和建议停止服务。此类通知将不早于十九(19) 自账单生成之日起的日历日。”

第 8.14.020.02 节

通知形式 - 拟停止服务的通知将包括以下所有信息：

8.14.020.02.1 - 帐户拖欠客户的姓名和地址。

8.14.020.02.2 - 拖欠金额。

8.14.020.02.3 - 为避免中断而要求付款或安排付款的日期。

8.14.020.02.4 - 客户可以针对服务或收费提出投诉或要求调查的程序，除非学区的服务账单包含该程序的说明。

8.14.020.02.5 客户可以请求未付费用的付款延期计划的程序。

8.14.020.02.6 客户获取有关财务援助可用性信息的程序。

8.14.020.02.7 区代表的电话号码和姓名，他们可以提供额外信息或安排付款。”

第 8.14.020.03 节 -- 48 小时通知

“在实际停止供水服务前至少四十八 (48) 小时，区将尽最大努力通知客户。通知应包含以下内：

8.14.020.03.1 帐户拖欠客户的姓名和地址。

8.14.020.03.2 拖欠金额。

8.14.020.03.3 为避免供水中断而要求付款或安排付款的日期。

8.14.020.03.4 客户获取本政策中规定的付款延期计划可用性信息的程序。

8.14.020.03.5 区代表的电话号码，该代表可以提供额外信息或安排付款。”

Gēnjù RMWD de “xíngzhèng fǎguī” dì 8.14.020 Jié

jiànyì tíngzhǐ gōngshuǐ fúwù de tōngzhī 8.14.020.01

Tōngzhī shíjiān-“zài rèn hé yīn tuōqiàn zhànghù wèi fùkuǎn ér jiànyì tíngzhǐ fúwù zhīqián zhìshǎo shíwǔ (15) gè rìlì rì, xuéqū jiāng yóujì tōngzhī, jǐnggào kèhù tuōqiàn hé jiànyì tíngzhǐ fúwù. Cǐ lèi tōngzhī jiāng bù zǎo yú shíjǐǔ (19) zì zhàngdān shēngchéng zhī rì qǐ de rìlì rì.”

Dì 8.14.020.02 Jié

tōngzhī xíngshì - nǐ tíngzhǐ fúwù de tōngzhī jiāng bāokuò yíxià suǒyǒu xìnxī:

8.14.020.02.1 - Zhànghù tuōqiàn kèhù de xìngmíng hé dìzhǐ.

8.14.020.02.2 - Tuōqiàn jīn'è.

8.14.020.02.3 - Wèi bìmiǎn zhōngduàn ér yāoqiú fùkuǎn huò ānpái fùkuǎn de rìqí.

8.14.020.02.4 - Kèhù kěyǐ zhēnduì fúwù huò shōufèi tíchū tóusù huò yāoqiú diàochá de chéngxù, chūfēi xuéqū de fúwù zhàngdān bāohán gāi chéngxù de shuōmíng.

8.14.020.02.5 Kèhù kěyǐ qǐngqiú wèi fù fèiyòng de fùkuǎn yánqǐ jìhuà de chéngxù.

8.14.020.02.6 Kèhù huòqǔ yǒuguān cáiwù yuánzhù kěyòngxìng xìnxī de chéngxù.

8.14.020.02.7 Qū dàibiǎo de diànhuà hàomǎ hé xìngmíng, tāmen kěyǐ tígōng éwài xìnxī huò ānpái fùkuǎn.”

Dì 8.14.020.03 Jié - - 48 xiǎoshí tōngzhī

“zài shíjì tíngzhǐ gōngshuǐ fúwù qián zhìshǎo sìshíbā (48) xiǎoshí, qū jiāng jǐn zuìdà nǚlì tōngzhī kèhù. Tōngzhī yīng bāohán yíxià nèiróng:

8.14.020.03.1 Zhànghù tuōqiàn kèhù de xìngmíng hé dìzhǐ.

8.14.020.03.2 Tuōqiàn jīn'è.

8.14.020.03.3 Wèi bìmiǎn gōngshuǐ zhōngduàn ér yāoqiú fùkuǎn huò ānpái fùkuǎn de rìqí.

8.14.020.03.4 Kèhù huòqǔ běn zhèngcè zhōng guīdìng de fùkuǎn yánqǐ jìhuà kěyòngxìng xìnxī de chéngxù.

8.14.020.03.5 Qū dàibiǎo de diànhuà hàomǎ, gāi dàibiǎo kěyǐ tígōng éwài xìnxī huò ānpái fùkuǎn.”

TAGALOG –

Alinsunod sa Administrative Code ng RMWD Seksyon 8.14.020

Paunawa ng Iminungkahing Paghinto ng Serbisyo sa Tubig

8.14.020.01

Oras ng Paunawa - "Hindi bababa sa labinlimang (15) araw sa kalendaryo bago ang anumang iminungkahing paghinto ng serbisyo para sa hindi pagbabayad ng isang delingkwenteng account, ang Distrito ay magpapadala ng abiso na nagbabala sa customer tungkol sa pagkadelingkuwensya at iminungkahing paghinto. Ang nasabing paunawa ay ibibigay nang hindi mas maaga kaysa sa labing siyam (19) araw ng kalendaryo mula sa petsa na nabuo ang bill."

Seksyon 8.14.020.02

Form ng Notice - Ang paunawa ng iminungkahing paghinto ng serbisyo ay kasama ang lahat ng sumusunod na impormasyon:

8.14.020.02.1 - Ang pangalan at address ng customer na ang account ay delingkwente.

8.14.020.02.2 - Ang halaga ng delingkwente.

8.14.020.02.3 - Ang petsa kung kailan kinakailangan ang pagbabayad o mga pagsasaayos para sa pagbabayad upang maiwasan ang paghinto.

8.14.020.02.4 - Ang pamamaraan kung saan ang customer ay maaaring magpasimula ng reklamo o humiling ng pagsisiyasat tungkol sa serbisyo o mga singil, maliban kung ang singil ng Distrito para sa mga serbisyo ay naglalaman ng paglalarawan ng pamamaraang iyon.

8.14.020.02.5 Ang pamamaraan kung saan maaaring humiling ang customer ng Payment Extension Plan ng mga hindi nabayaran singil.

8.14.020.02.6 Ang pamamaraan para sa customer upang makakuha ng impormasyon sa pagkakaroon ng tulong pinansyal.

8.14.020.02.7 Ang numero ng telepono at pangalan ng isang kinatawan ng Distrito na maaaring magbigay ng karagdagang impormasyon o mga kaayusan ng institusyon para sa pagbabayad."

Seksyon 8.14.020.03 - 48-Oras na Paunawa

"Hindi bababa sa apatnapu't walong (48) oras bago ang aktwal na paghinto ng serbisyo ng tubig, gagamit ang Distrito ng pinakamahusay na pagsisikap upang ipaalam sa kostumer. Ang abiso ay dapat maglaman ng mga sumusunod:

8.14.020.03.1 Ang pangalan at address ng customer na ang account ay delingkwente.

8.14.020.03.2 Ang halaga ng delingkwente.

8.14.020.03.3 Ang petsa kung kailan kinakailangan ang pagbabayad o pagsasaayos para sa pagbabayad upang maiwasan ang paghinto ng serbisyo ng tubig.

8.14.020.03.4 Ang pamamaraan para sa customer upang makakuha ng impormasyon sa pagkakaroon ng Payment Extension Plan gaya ng nakalagay sa patakarang ito.

8.14.020.03.5 Ang numero ng telepono ng isang kinatawan ng Distrito na maaaring magbigay ng karagdagang impormasyon o mga kaayusan ng institusyon para sa pagbabayad."

VIETNAMESE –

Theo Bộ luật hành chính của RMWD Mục 8.14.020

Thông báo về Đề xuất Ngừng Dịch vụ Cấp nước 8.14.020.01

Thời gian Thông báo - "Ít nhất mười lăm (15) ngày theo lịch trước khi có bất kỳ đề xuất ngừng dịch vụ nào do không thanh toán tài khoản quá hạn, Học khu sẽ gửi thông báo cảnh báo khách hàng về việc vi phạm và đề xuất ngừng cung cấp. Thông báo như vậy sẽ được đưa ra không sớm hơn mười chín (19) ngày theo lịch kể từ ngày lập hóa đơn. "

Mục 8.14.020.02

Hình thức Thông báo - Thông báo về việc ngừng cung cấp dịch vụ được đề xuất sẽ bao gồm tất cả các thông tin sau:

8.14.020.02.1 - Tên và địa chỉ của khách hàng có tài khoản quá hạn.

8.14.020.02.2 - Số tiền phạm pháp.

8.14.020.02.3 - Ngày yêu cầu thanh toán hoặc sắp xếp việc thanh toán để tránh bị ngưng.

8.14.020.02.4 - Thủ tục mà khách hàng có thể bắt đầu khiếu nại hoặc yêu cầu điều tra liên quan đến dịch vụ hoặc phí, trừ khi hóa đơn dịch vụ của Học khu có mô tả về thủ tục đó.

8.14.020.02.5 Quy trình mà khách hàng có thể yêu cầu Gói Gia hạn Thanh toán đối với các khoản phí chưa thanh toán.

8.14.020.02.6 Thủ tục để khách hàng có được thông tin về sự sẵn có của hỗ trợ tài chính.

8.14.020.02.7 Số điện thoại và tên của một đại diện của Học khu có thể cung cấp thêm thông tin hoặc sắp xếp việc thanh toán. "

Setion 8.14.020.03 - Thông báo 48 giờ

"Ít nhất bốn mươi tám (48) giờ trước khi dịch vụ cấp nước thực sự ngừng hoạt động, Học khu sẽ cố gắng hết sức để thông báo cho khách hàng. Thông báo phải có nội dung sau:

8.14.020.03.1 Tên và địa chỉ của khách hàng có tài khoản quá hạn.

8.14.020.03.2 Số tiền phạm pháp.

8.14.020.03.3 Ngày yêu cầu thanh toán hoặc sắp xếp việc thanh toán để tránh ngừng cung cấp dịch vụ cấp nước.

8.14.020.03.4 Quy trình để khách hàng có được thông tin về tính khả dụng của Gói Gia hạn Thanh toán như được quy định trong chính sách này.

8.14.020.03.5 Số điện thoại của đại diện của Học khu, người có thể cung cấp thêm thông tin hoặc sắp xếp việc thanh toán. "

KOREAN –

RMWD의 행정법 섹션 8.14.020에 의거수도 서비스 중단 제안 통지 8.14.020.01

통지 시간 - "연체 계정의 미지불로 인한 서비스 중단 제안 최소 십오(15) 일 전에 교육구는 고객에게 연체 및 중단 제안을 경고하는 통지서를 우편으로 발송할 것입니다. 이러한 통지는 늦어도 19일 이전에 제공됩니다. (19) 청구서가 생성된 날짜로부터 역일."

섹션 8.14.020.02

통지 형식 - 제안된 서비스 중단 통지에는 다음 정보가 모두 포함됩니다.

8.14.020.02.1 - 계정이 연체된 고객의 이름 및 주소.

8.14.020.02.2 - 연체 금액.

8.14.020.02.3 - 중단을 피하기 위해 지불 또는 지불 준비가 필요한 날짜.

8.14.020.02.4 - 교육구의 서비스 청구서에 해당 절차에 대한 설명이 포함되어 있지 않는 한, 고객이 불만을 제기하거나 서비스 또는 요금에 관한 조사를 요청할 수 있는 절차.

8.14.020.02.5 고객이 미납 요금에 대한 지불 연장 계획을 요청할 수 있는 절차.

8.14.020.02.6 고객이 재정 지원 가용성에 대한 정보를 얻기 위한 절차.

8.14.020.02.7 추가 정보를 제공하거나 지불을 위한 준비를 할 수 있는 교육구 대표의 전화번호와 이름."

8.14.020.03 설정 - 48시간 알림

"수도 서비스가 실제 중단되기 최소 48시간 전에 이 지역은 고객에게 통지하기 위해 최선을 다할 것입니다. 통지에는 다음이 포함됩니다.

8.14.020.03.1 계정이 연체된 고객의 이름 및 주소.

8.14.020.03.2 연체 금액.

8.14.020.03.3 수도 서비스 중단을 피하기 위해 지불 또는 지불 준비가 필요한 날짜.

8.14.020.03.4 고객이 본 정책에 명시된 지불 연장 계획의 가용성에 대한 정보를 얻기 위한 절차.

8.14.020.03.5 추가 정보를 제공하거나 지불 준비를 할 수 있는 교육구 대표의 전화번호."

RMWDui haengjeongbeob segsyeon 8.14.020e uigeo

sudo seobiseu jungdan jean tongji 8.14.020.01

tongji sigan - "yeonche gyejeong-ui mijibullo inhan seobiseu jungdan jean choeso sib-o(15) il jeon-e gyoyugguneun gogaeg-ege yeonche mich jungdan jean-eul gyeong-gohaneun tongjiseoleul upyeon-eulo balsonghal geos-ibnida. ileohan tongjineun neuj-eodo 19il jeon-e jegongdoebnida. (19) cheong-guseoga saengseongdoen naljjalobuteo yeog-il."

segsyeon 8.14.020.02

tongji hyeongsig - jeandoen seobiseu jungdan tongjieneun da-eum jeongboga modu pohamdoebnida.

8.14.020.02.1 - gyejeong-i yeonchedoen gogaeg-ui ileum mich juso.

8.14.020.02.2 - yeonche geum-aeg.

8.14.020.02.3 - jungdan-eul pihagi wihae jibul ttoneun jibul junbiga pil-yohan naljja.

8.14.020.02.4 - gyoyugguui seobiseu cheong-guseoe haedang jeolcha-e daehan seolmyeong-i pohamdoeeo issji anhneun han, gogaeg-i bulman-eul jegihageona seobiseu ttoneun yogeum-e gwanhan josaleul yocheonghal su issneun jeolcha.

8.14.020.02.5 gogaeg-i minab yogeum-e daehan jibul yeonjang gyehoeg-eul yocheonghal su issneun jeolcha.

8.14.020.02.6 gogaeg-i jaejeong jiwon gayongseong-e daehan jeongboleul eodgi wihan jeolcha.

8.14.020.02.7 chuga jeongboleul jegonghageona jibul-eul wihan junbileul hal su issneun gyoyuggu daepyoui jeonhwabeonhowa ileum."

8.14.020.03 seoljeong - 48sigan allim

"sudo seobiseuga silje jungdandoegi choeso 48sigan jeon-e i jiyeog-eun gogaeg-ege tongjihagi wihae choeseon-eul dahal geos-ibnida. tongjieneun da-eum-i pohamdoebnida.

8.14.020.03.1 gyejeong-i yeonchedoen gogaeg-ui ileum mich juso.

8.14.020.03.2 yeonche geum-aeg.

8.14.020.03.3 sudo seobiseu jungdan-eul pihagi wihae jibul ttoneun jibul junbiga pil-yohan naljja.

8.14.020.03.4 gogaeg-i bon jeongchaeg-e myeongsidoen jibul yeonjang gyehoeg-ui gayongseong-e daehan jeongboleul eodgi wihan jeolcha.

8.14.020.03.5 chuga jeongboleul jegonghageona jibul junbileul hal su issneun gyoyuggu daepyoui jeonhwabeonho."